



**MARTILLO DE DEMOLICIÓN
F1050MPI-A**



Manual de instrucciones

Advertencia: Lea estas instrucciones antes de usar este equipo

BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès – ZL 31270 Cugnaux – France
Made in P.R.C.



CONTENIDO

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
2. SU PRODUCTO	6
3. FUNCIONAMIENTO	7
4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO	9
5. ELIMINACIÓN	9
6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	10
7. GARANTÍA	11
8. AVERÍA PRODUCTO	12
9. EXCLUSIONES DE GARANTÍA	13

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura. *El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por red (con cable) o su herramienta eléctrica de batería (sin cable).*

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. *Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.*

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.*

c) Mantenga a los niños y otras personas alejados mientras opera una herramienta eléctrica. *Las distracciones pueden hacerle perder el control.*

2) Seguridad eléctrica

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la salida. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. *Los enchufes no modificados y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*

b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra o bajo tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. *Estos son un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a las condiciones de humedad. *El agua que le entra a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

d) No abuse del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

e) Al operar una herramienta eléctrica en exteriores, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida para dispositivo de corriente residual (RCD, por sus siglas en inglés). *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

NOTA el término "dispositivo de corriente residual (RCD)" puede ser reemplazado por el término "interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, por sus siglas en inglés)" o "interruptor de fuga a tierra (ELCB, por sus siglas en inglés)".

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. *Un momento de falta de atención mientras opera las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.*

b) Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.

c) Prevenga el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación o al paquete de baterías, al levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave o similar dejada unida a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.*
- e) **No se exceda. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se usen correctamente.** *La recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

4) **Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica**

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñado.*
- b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o del paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de iniciar la herramienta eléctrica accidentalmente.*
- d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con ellas o estas instrucciones las operen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.*
- e) **Dele mantenimiento a la herramienta eléctrica. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, roturas de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de unirse y son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar como resultado una situación peligrosa.*

5) **Servicio**

- a) **Haga que un técnico de reparación calificado que use solo piezas de repuesto idénticas repare su herramienta eléctrica.** *Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

Advertencias de seguridad de perforación

- **Use protectores para los oídos cuando realice una perforación de impacto.** *La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.*
- **Utilice los mangos auxiliares, si se suministran con la herramienta.** *La pérdida de control puede causar lesiones.*
- **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con un cableado oculto o con su propio cable.** *El accesorio de corte que entra en contacto con un cable "activo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta "se activen" y puedan provocar descargas eléctricas al operador.*

- Use gafas protectoras.
- Al trabajar, chispas o astillas voladoras, virutas y polvo pueden causar pérdida de la visión.
- Trabajar de forma segura con esta máquina solo es posible cuando se lee completamente la información de funcionamiento y seguridad y se siguen estrictamente las instrucciones contenidas en ella.
- Antes de usar por primera vez, solicite una demostración práctica.
- Si el cable está dañado o se corta durante el trabajo, no toque el cable; jale el enchufe de la red inmediatamente.
- Nunca use la máquina con un cable dañado.
- Use gafas de seguridad, guantes de protección y zapatos resistentes.
- Use protección auditiva para evitar daños a su audición.
- La máquina no debe estar húmeda y no debe operarse en un entorno húmedo.
- Mantenga el cabello largo lejos de la máquina.
- No opere con ropa suelta.
- Conecte la clavija de red solo cuando la herramienta esté apagada. Después de usar, jale el enchufe de la red.
- Siempre dirija el cable hacia la parte posterior alejándose de la máquina.
- No agarre ni transporte la máquina por el cable.
- Cuando trabaje con la máquina, sosténgala firmemente con ambas manos y asegure una postura segura.
- Durante las pausas en el trabajo, cuando no esté en uso o al trabajar en la máquina (por ejemplo, al cambiar las herramientas de trabajo, reparaciones, limpieza, ajuste), desenchufe el cable de alimentación.
- Personas menores de 16 años no tienen permitido operar esta máquina.
- Mantenga los accesorios de la herramienta fuera del alcance de los niños.
- Solo use accesorios originales.

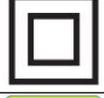
Riesgos residuales

Incluso cuando la herramienta eléctrica se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica.

- Daño a los pulmones si no se usa una máscara antipolvo eficaz
- Daño a la audición si no se usa protección auditiva efectiva
- Daños a la salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo más largo o no se gestiona y mantiene adecuadamente.

¡ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta máquina.

Simbolos

	Use protección auditiva mientras opera la herramienta eléctrica.
	"Advertencia: para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones"
	De acuerdo con los estándares de seguridad esenciales aplicables de las directivas europeas
	Clase de protección II / doble aislamiento
	Garantizar el nivel de potencia acústica

Uso previsto

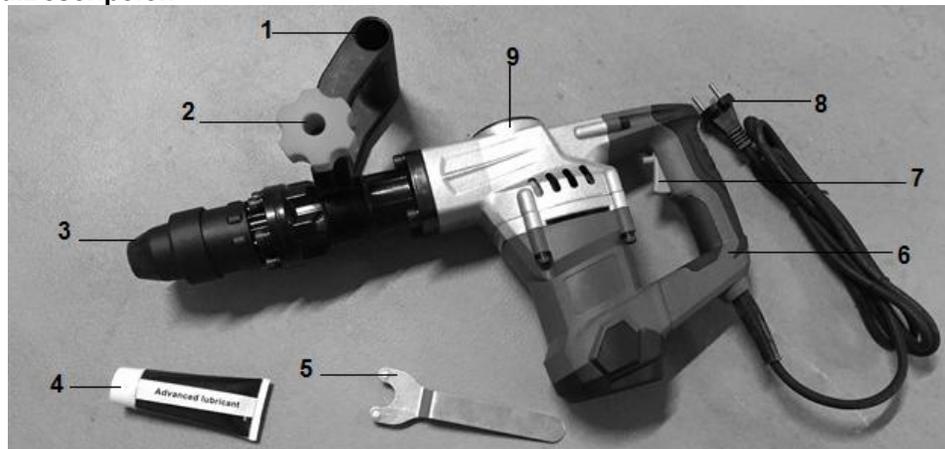
Esta máquina está diseñada para taladrar con percusión en hormigón, ladrillo y piedra.

El producto no se puede utilizar para trabajar con materiales peligrosos para la salud.

Este producto está diseñado para uso privado únicamente y no se puede utilizar para ningún uso comercial. No debe utilizarse para ningún otro propósito que no sea el descrito

2. SU PRODUCTO

a.Descripción



1-Mango deslizante	6- Mango posterior
2-Tornillo para el mango	7- Interruptor de gatillo
3- Agarre + mandril	8 - Cable de alimentación
4- Tubo lubricante	9- Cubierta de manivela
5- Llave	10- Cincel puntiagudo
6- Asa trasera	12-Brocha de carbón

b. Ficha técnica

Modelo	F1050MPI-A
Potencia	1300W
Voltaje	230V~ 50Hz
Protección de clase	Clase II
Nivel de potencia acústica garantizado	Lwa: 100dB(A)
Nivel de potencia acústica	Lwa: 98,3dB(A) K=0,96dB(A)
Nivel de presión acústica	Lpa: 91.7dB(A) K=3dB(A)
Vibración	21.788m/s ² K=1.5m/s ²

Información

- El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se puede usar para comparar una herramienta con otra;
- El valor total de la vibración declarada también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia

- La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según las formas en que se utiliza la herramienta; y
- Es necesario identificar medidas de seguridad para proteger al operador que se basen en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que se apaga la herramienta y cuándo está en actividad además del tiempo de activación)

3. FUNCIONAMIENTO

a. Montaje de la broca

La herramienta debe estar apagada y desenchufada cuando ensamble una broca en la herramienta.

- Tire de la empuñadura hacia atrás.
- Inserte la broca en el orificio de la tapa frontal.
- Ajuste la posición de la ranura mientras gira la broca, y, además, insértela hasta que llegue al final del orificio.
- Suelta el agarre. Tire de la herramienta para asegurarse de que esté bloqueada por completo.

b. Posición de funcionamiento de la broca

- Si la empuñadura se gira hacia la izquierda, en la condición en que la empuñadura se empuja hacia atrás, el ángulo de la punta se puede cambiar libremente a cualquier posición (según el tipo de broca).

- Suelte el agarre y gire la broca, y asegúrese de que esté completamente bloqueada.

c. Retirando la herramienta

- Apague y desenchufe la herramienta. Deje que se enfríe antes.
- Mantenga presionado el botón de bloqueo hacia atrás. Sostenga la broca y quítela.

d. Mango lateral

El mango lateral ya está instalado en la herramienta. Debe fijarlo.

- Coloque el mango en la posición deseada.
- Atornille el mango en su lugar para fijarlo.

e. Uso

Tenga cuidado con las líneas eléctricas ocultas o las tuberías de gas y agua. Verifique el área de trabajo, p. ej., con un detector de metales

Compruebe el producto, el cable de alimentación y el enchufe, así como los accesorios para detectar daños antes de cada uso. No use el producto si está dañado o muestra desgaste.

Verifique que los accesorios o las herramientas de la máquina estén correctamente fijados.

Siempre sostenga el producto por sus mangos. Mantenga las superficies de los mangos limpias y secas para garantizar un agarre seguro.

Asegúrese de que las salidas de aire estén siempre despejadas y sin obstrucciones. Límpielas si es necesario con un cepillo suave. Las rejillas de ventilación bloqueadas pueden provocar un sobrecalentamiento y dañar el producto.

Apague el producto inmediatamente si le molestan mientras trabaja con él y cuando otras personas entran en el área de trabajo. Siempre deje que el producto se detenga por completo antes de bajarlo o soltarlo.

Evite trabajar demasiado. Tome descansos regulares para asegurar un trabajo concentrado y un control total sobre el producto.

- Conecte la herramienta a la red de suministro.
- Aplique la punta de la broca en la superficie a trabajar.
- Presione el interruptor de gatillo para iniciar la operación.
- En algunos casos, es necesario golpear la punta de la broca contra el objeto en el que se está trabajando para que comience a trabajar. Esto no se debe a un mal funcionamiento de la herramienta eléctrica. Significa que el mecanismo de protección contra golpes sin carga está funcionando.
- Opere este martillo de demolición utilizando su propio peso.
- Desconecte y desenchufe la herramienta después de terminar la tarea.

El rendimiento no será mejor incluso si se presiona o empuja a la fuerza contra la superficie de trabajo. Sostenga este martillo de demolición con una fuerza suficiente como para contrarrestar la fuerza de reacción.

f. Reemplazo de grasa

Esta herramienta tiene una construcción hermética para proteger contra el polvo y evitar fugas de lubricante. Esta máquina se puede usar sin un suplemento de grasa durante un período de tiempo prolongado. Sin embargo, realice la sustitución de grasa para mantener la vida útil.

Reemplace la grasa como se describe a continuación:

- Verifique la cantidad de grasa y cuando cambie la escobilla de carbón.
- Use el tubo de lubricante provisto. Si se termina, use un lubricante recomendado. Consulte a su distribuidor para recibir consejos.

La herramienta debe estar apagada y desenchufada antes del reemplazo.

- Abra la tapa del cigüeñal con la llave provista.
- Limpie la grasa vieja que está adentro.
- Ponga la grasa en el cárter. Evite sobrellenarlo.
- Limpie cualquier exceso de grasa al llenar.
- Reinstale la cubierta del cigüeñal en su lugar.

4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Dele mantenimiento a su herramienta regularmente. Esto mantendrá su herramienta en buen estado de funcionamiento y extenderá su vida útil.

No use agentes abrasivos y cáusticos para limpiar la herramienta. Este tipo de productos la dañará.

No realice las reparaciones usted mismo. Las reparaciones e inspecciones deben realizarlas una persona competente o en un centro de servicio autorizado (contáctese con su distribuidor de servicio).

Después de cada uso

Verifique la cuchilla, el cable y el cuerpo de la herramienta (limpieza, desgaste, daños, etc.). Si observa daños, desgaste o mal funcionamiento, evite usar la herramienta y llévela a un servicio calificado para su inspección y reparación.

Mantenimiento

No hay mantenimiento específico que el usuario deba o pueda realizar. Después de cada temporada, lleve la herramienta a un centro de servicio autorizado para realizar una limpieza general y las siguientes operaciones:

1. Lubricación de la cuchilla
2. Revisión mecánica del motor, husillo, cojinetes y carcasa.
3. Control eléctrico.
4. Rendimiento eléctrico y mecánico.

Piezas de repuesto

Puede solicitar las piezas de repuesto directamente en nuestro Centro de Servicio. Realice su pedido de acuerdo con el tipo de máquina y el número de pieza que figura en el dibujo de las partes de la herramienta.

Almacenamiento

Después del uso y la limpieza, guarde su herramienta.

Guarde la herramienta en un lugar limpio y seco, preferiblemente en su caja.

Durante el transporte y el almacenamiento, siempre coloque la cubierta de protección en la cuchilla.

La herramienta debe almacenarse lejos de niños y mascotas.

Evite exponer la herramienta a la luz solar directa.

5. ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben descartarse con productos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19 / EU sobre equipos eléctricos de desecho y su aplicación en la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Hable con sus autoridades locales o distribuidores para obtener consejos sobre el reciclaje.

6. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



BUILDER SAS
ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCIA

Declara que la maquinaria designada a continuación:
MARTILLO DE DEMOLICIÓN
Modelo: F1050MPI-A

Número de serie: **20210345484-20210345883**

Cumple con las estipulaciones de la Directiva “maquinaria” 2006/42/EC y leyes nacionales que la transponen:

También cumple con las siguientes directivas europeas:

Directiva EMC 2014/30/EU
Directiva ROHS (UE) 2015/863 que modifica 2011/65 / UE

Directiva de ruido 2000/14 / CE + Anexo VI y 2005/88 / CE
Garantizar el nivel de potencia sonora: 100dB (A)
Nivel de potencia de sonido medido: 98,3 dB (A) K = 0,96dB (A)

Organismo notificado:
Société Nationale de Certification et d'Homologation
NB0499

También cumple con las normas europeas, con las normas nacionales y las siguientes disposiciones técnicas:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-6:2010
EN55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

La documentación técnica es guardada por: Olivier Patriarca

Philippe MARIE/ director general
Cugnaux, 12/01/2021